



백삼위 안인성당

The 103 Saints Korean Catholic Center www.103skcc.org

미사 및 성사안내

주일 미사	
토요 저녁	오후 7:00
주일	오전 7:30
(영어)	오전 9:30
	오전 11:00
평일 미사	
화,수,목요일	오후 7:30
목,금	오전 9:30
신심미사	첫 토요일
	오전 9:30
성시간	첫 목요일
	오후 7:30 미사 후
고해성사	미사 20분전
병자성사 긴급연락처	
(310) 218-8432(신부님)	
(310) 218-8282(수녀님)	
혼인성사	6개월전 신청
유아세례	1개월전 신청
병자영성체	둘째,넷째 수요일

본당 연락처

사무실 (월, 화 휴무)	
☎ (310) 326-4350 Ext100	
FAX (310) 326-4360	
주임신부 : 심원택 토마스	
Ext 106	
전교수녀 : 이향미 아마다오	
Ext 102	
종신부제 : 최영신 프란치스코	
☎(213) 637-9000	
평의회장 : 최기남 아고보	
☎(310) 569-3940	
연령회 : ☎(310) 569-3940	
빈첸시오회 ☎(323) 833-6436	

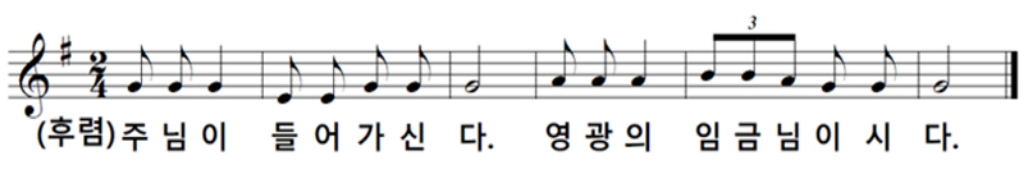
사무실 업무시간안내

주 일 : 8:00 ~ 5:00	
월, 화 : 휴 무	
수요일 : 9:30~12:30, 1:30~7:30	
목요일 : 9:00~12:30, 1:30~7:00	
금요일 : 9:00~13:00 담음	
토요일 : 9:30~12:30, 1:30~7:00	

오늘의 전례

제 1독서 이사야서 (Isaiah) 7:10 - 14

화답송 ㉠ 주님이 들어가신다. 영광의 임금님이시다.



○ 주님의 것이라네, 온 땅과 그 안에 가득 찬 것들, 온 누리와 그 안에 사는 것들. 그분이 물 위에 세우시고, 강 위에 굳히셨네. ㉠

○ 누가 주님의 산에 오를 수 있으랴? 누가 그 거룩한 곳에 설 수 있으랴? 손이 깨끗하고 마음이 결백한 이, 헛된 것에 정신을 팔지 않는 이라네. ㉠

○ 그는 주님께 복을 받으리라. 구원의 하느님께 의로움을 얻으리라. 이들이 야곱이라네. 그 분을 찾는 세대, 그 분 얼굴을 찾는 세대라네. ㉠

제 2독서 로마서 (Romans) 1:1-7

복음 ㉠ 알렐루야.

환호송 ○ 보아라, 동정녀가 잉태하여 아들을 낳으리니 그 이름을 임마누엘이라고 하리라 ㉠

복음 마태 (Matthew) 1:18-24

영성체송 보라, 동정녀가 잉태하여 아들을 낳으리니, 그 이름을 임마누엘이라 하리라.

전례성가	시작	봉헌	성체	파견
아침	130	269-A	281	124
주일 11:00	129	268	287	131

2701 W. 237th St. Torrance, CA 90505 www.103skcc.org email : 103skcc@sbcglobal.net



복음묵상

오늘 제1독서에서는 하느님의 계획을 강조합니다. 이사야가 아하즈 임금에게 표징을 청하라고 제안합니다. 제안도 주님한테서 오는 것이며 하느님의 계획입니다. 그러나 임금은 그 제안을 받아들이지 않고 표징을 청하지 않으며 하느님에게서 개입하시는 것도 바라지 않습니다. 임금의 폐쇄적인 태도 앞에서 주님께서는 특별한 표징을 통하여 당신 사랑의 계획을 드러내십니다.

“주님께서 몸소 여러분에게 표징을 주실 것입니다. ... 젊은 여인이 잉태하여 아들을 낳고 그 이름을 임마누엘이라 할 것입니다.” 주님께서는 언제나 우리에게 당신 은총을 주시고자 하십니다.

복음에서는 이 약속된 표징이 어떤 방식으로 이루어지는지 보여 줍니다. 요셉은 성령으로 잉태한 마리아의 일을 두고 무척 고민합니다. “마리아의 남편 요셉은 의로운 사람이었고 또 마리아의 일을 세상에 드러내고 싶지 않았으므로, 남모르게 마리아와 파혼하기로 작정하였다.” 아기 탄생을 앞두고 요셉이 감수해야 하는 엄청난 시련은 마리아를 포기하는 것입니다.

천사는 주님께서 그에게 혼인과 사랑과 행복의 길을 열어 주셨음을 보여 주고자 개입합니다. “꿈에 주님의 천사가 나타나 말하였다. ‘다윗의 자손 요셉아, 두려워하지 말고 마리아를 아내로 맞아들여라. 그 몸이 잉태된 아기는 성령으로 말미암은 것이다.’” 고민의 실타래가 풀리면서 마리아를 아내로 맞이합니다.

“요셉은 주님의 천사가 명령한 대로 아내를 맞아들였다.”예언자를 통한 주님의 말씀이 실제로 이루어지려고 이 모든 일이 일어났습니다. 하느님의 계획은 동정 잉태가 실제로 이루어지고, 태어난 그 아들, 곧 사람이 되신 말씀은 인간과 친교를 맺고 당신 현존을 확정하는 것입니다. 이것이 “임마누엘”의 의미이고, 하느님의 무한한 사랑의 계획입니다.

- 안봉환 스테파노 신부 / 매일미사 12월호 -

전례봉사자

이번주	토요미사	아침미사	낮미사	다음주	토요미사	아침미사	낮미사
해설자	이호미 엘리사벳	정광미 프란체스카	남성철 베네딕토	해설자	유지아 클라라	송인선 안젤라	정광미 프란체스카
제1독서	이성구 요한	이민상 요한	정인욱 아오스딩	제1독서	김금자 데레사	한경숙 안나	신종철 아브라함
제2독서	김영희 빅토리아	이순자 비비안나	강혜원 아녜스	제2독서	김인경 유스티나	박혜경 레나타	강혜원 아녜스
제물봉헌			토서 1반	제물봉헌			토남 1,2반



지난주 우리들의 정성

미사헌금	\$ 2,933.00
교무금	\$ 12,450.00
성전헌금	\$ 3,540.00
감사헌금:	
김재권 \$20	
미술부 \$100	
익명 \$1,000	
익명 \$300	
정순석 \$40	
한기웅 \$200	
한기찬 \$200	
성가대 후원금	\$ 200.00
이번주 합계	\$ 20,983.00

교무금 내신분

강미순	강숙경	경철호	김기정
김영숙	김왕규	김원호	김정선
김정순	김정희	김주량	문성길
박숙희	박운모	배태임	서영주
서정진	신순철	양영관	엄영희
오수인	원권희	유경자	유선식
육근주	이근태	이금옥	이재용
이정수	이현주	전동훈	정기은
정종로	조준제	조희남	최미영
최영신	한창주	한혁수	현석주
호경진	홍석인	홍정자	한길선례
김명 베드로	김명 스텔라		

성전헌금 내신분

강미순	강숙경	경철호	김기정
김왕규	김정선	김정순	박숙희
신순철	양영관	오수인	원권희
유경자	유선식	이금옥	이현주
전동훈	정종로	조준제	조희남
최미영	최영신	한창주	한혁수
호경진	한길선례	김명 베드로	
김명 스텔라			

본당 소식

성탄 미사 안내
성탄 대축일 밤 미사 : 24일 (화요일) 밤 9시
성탄 대축일 낮 미사 : 25일 (수요일) 오전 10시

송년의 밤 미사
12월 31일, 화요일 밤 11시

신년미사 (성모마리아 대축일) 미사
2020년 1월 1일 수요일, 오전 10시

2019년도 교무금 및 성전헌금 12월 마감
세금보고를 위한 Income Tax Report
필요하신 분은 사무실에 신청해주세요.
(사무실에서 신청서와 우편물 받으실 봉투 작성)

주일학교 12월 22일부터 방학
2020년 1월 5일, 2학기 개학
방학 기간에도 학생미사는 주일 오전 9:30에 있음.

성서 40주간 야간 수업반 사전 신청안내
* 2020년 2월 13일부터 매주 화요일 저녁미사 후에 시작하는 성서 40주간 야간 반을 모집합니다.
** 사전 신청은 1월 15일까지 받습니다.
반을 개설하기 위한 최소 인원은 20명입니다.
(신청인이 20명 이하인 경우, 반 개설 취소)
***1월 15일 신청마감일 까지 인원이 채워져 개강이 확정되면 이후 추가 신청도 가능합니다.

남가주 소식

가톨릭 방송 안내

라디오 방송 : 주일 오전 6시-오전8시
우리방송 AM 1230
웹 사이트 : www.kcbcusa.org

미사지향

토요저녁	(연) 손 석 스테파노, 이옥자 엘리사벳 & 윤태경 베드로, 김복남 마리아 & 김차옥 요셉 (생) 김행선 율리아나
아침미사	백삼위 성당 교우를 위한 교중 미사
학생미사	(생) 권혁문 요셉 & 김주연 레지나 가정, 손성희 안나.
주일	(연) 고준희 제임스, 김덕희 세실리아, 김만유미 루시아, 김문성 & 홍봉순, 김복남 마리아 & 김차옥 요셉, 김복순 벨라벳다, 김연진 마지아, 김학래 마지아 & 이어언 막달레나, 김현경 후안치스코, 김현자, 박금도 소화테레사, 박정미 클라라, 박주연 마리아, 손석 스테파노, 송기분 수산나, 송봉규 요셉 & 송광명 카타리나, 양노엘 사제, 이경영 아고보 & 이윤조 클라라, 이광희 루시아, 이상래, 신문란, 이수, 강영진 안토니오, 정상수, 차안당 수녀, 차준수 요셉, 차홍석 베드로, 최인도 프란치스코, 홍인표 베드로
낮 미사	(생) 김명숙 마리아, 김윤진 카타리나, 김재환 마리오, 김중선 요한 & 김진태 클라라, 김준자 막달레나 & 김정용 요한, 남명자 테레사, 마드렌 수녀, 모은기 다두 & 클라라 모, 엔젤라, 브라이어 가족, 문 밍티스타 수녀,민석준 토마스, 미애 & 민영준 마르코, 엔지, 미아, 니나, 박음전 아녜스, 박원왕 요셉 & 원용화 마리아, 박홍룡 요셉, 배영민 아나스타시아, 송중두 요한 & 송 미카엘라, 송현식 바오로 부부, 신갑철 & 우영숙, 엄영숙 마리아, 오세원 & 오루시아의 모든 은인들, 위진복 바오로 & 유스티노, 이민상 요한 & 김순자 비비안나, 이정은 유스티나 & 김내은 로사리아, 이형삼 요셉 & 이혜숙 요세피나, 정진부 바오로 & 노영희 사비나, 정현주 가브리엘라,정혜경 카라리나 가족, 제시카 김 요안나, 조옥중 사도요한 사제, 주조연, 토렌스 남 2반의 모든 가정, 이향미 아마다오 수녀, 심원택 토마스 사제

소공동체 12월 반모임

소공동체 부장 차장	김희연 루시아 213-458-3356	정병욱 율리아 310-404-1607	박문주 엘리사벳 310-968-8280
구역장	반	반 장	비 고
토렌스 동 한길선례 스킨라스티카 (310-218-7824)	1	엄영희 베로니카 (213-278-3729)	엄영희 베로니카 12.11 (수) 오전 11시 성당
	2	김준자 막달레나 (213-604-5835)	김준자 막달레나 12.14 (토) 오후 6시 성당
	3	송현지 레이첼 (310-658-4489)	송현지 레이첼 12.10 (화) 오후 7시 30분
토렌스 서 이명순 크리스티나 (310-749-0276)	1	서호준 안젤라 (310-357-7829)	서호준 안젤라 12월 28일 (토) 오후 5시
	2	심옥방 미카엘라 (310-999-5808)	
	3	윤선희 로사 (310-710-8416)	방미숙 마리아 12.7 (토) 오전 10시 성당
토렌스 남 박문주 엘리사벳 (310-968-8280)	1	이주창 아멜레 (310-486-2071)	이주창 아멜레 12.28 (토) 오후 5시 성당
	2	박정람 마르시아 (310-634-6923)	박정람 마르시아 12.10 (화) 오전 11:30
	3	이재용 안드레아 (949-502-1213)	이재용 안드레아 12.14 (토) 오후 6시
토렌스 북 나경송 테보라 (310-713-5577)	1 & 2	김리선 유스티나 (818-632-9042)	여인선 마카렐 12.12 (목) 오후 6시
	1 & 2	윤남열 세라피나 (310-365-7871)	이병우 마리오 12.14 (토) 오후 6시
P.V 유지아 클라라 (310-421-5043)	1	유현화 리디아 (310-735-3722)	남성철 베네딕도 12.13 (금) 오후 7시
	2	조혜란 엘리사벳 (602-402-8518)	정윤복사문, 정정미비탈리나 12.7 (토) 오후 5시
	3	김은경 율리안나 (310-809-8243)	박준범 요한 12.6 (금) 오후 7시
	4	김명 스텔라 (310-748-3756)	반나영 제칠리아 12.11 (수) 오전 10:30 성당

친교자리 (주일 점심 나누기)

◆ 12월 22일 : 김치찌개 \$3 (토남 3반)
◆ 12월 29일 : 치킨데리야끼 무료 (빈첸시오회)

이번 주 모임

빈첸시오 회의

다음 주 모임

사목회의

교우 업소록

주보 광고란은 본당신자들에게 도움이 되는 공간이 되도록 노력하고 있습니다.

플라자 약국 PLAZA PHARMACY ☎(310) 530-3010 3400 W. LOMITA BLTORRANCE, CA 90505 김충섭 마틴	A-one auto center AAA approved repair shop Body shop & Auto repair 중합정비 ☎(310) 965-0481 15935 S. Western Av. Gardena 권오상 바오로 & 순길 세실리아	오 미카엘(명섭) 치과 ☎(310)835-7610 111 E. Carson St. Suite #10 Main St와 Carson 코너, Carson Plaza 내
상업용 부동산 상가, 아파트, 창고, 리스 및 매매 전문적 관리 부동산 개발 및 투자, 리모데링, valueaddition 컨설팅 마일스 송 310-940-2685 / BRE#01779355		택시 TAXI ☎(310) 350-9540 신 마르띠노
TOUS les JOURS Fresh bread, Coffee, Tea 2814 Sepulveda Bl Torrance ☎(424) 328-0340	수지 박 부동산 ☎(310) 897-0444 DRE# 01203910 / BERKSHIRE HATHAWAY 오랜 경험으로 부동산과 용자에 관한 모든 것 도와드립니다	TCP18894-P 주정부 허가 베스트 공항 택시 [A공항원문] 24 / 7 미니 밴 항시 대기 ☎(310)516-8282 조선희 홍
코코 호도 과자 "정성과 사랑으로 만든 호도과자로 마음을 전달하세요." -오 켈마 - COCOHOODO 2734 Sepulveda Bl. CA 90505 ☎(310)530-3875	로이 박 주택용자전문 DRE# 01239590 - NMLS#340946 주택구입 용자/계 용자 /상업용 용자/정부용자 ☎ (310)613-5995	베니스안경원 ☎(310) 539-2449 23215 Hawthorne Blvd. Torrance, CA
수호천사보험 장례플랜 / 장례보험 / 공원묘지매매 시니어메디케어건강보험(65+) / 건강보험 /여행자건강보험 전화: (310) 908-8823 CA Ins. Lic.#0G67882 Jay Lee(안셀모)	한 국 장 의 사 ☎(323) 734-5656 저렴한 가격으로 가족형편에 맞춰 상담해드립니다. 사우스베이에서 오셔서 편리합니다.	
크리스 리 부동산 ☎(310) 619-7763 (가타토) DRE # 01405988 New Star Realty	수지 Choi 부동산 ☎(310)408-0883 RE/MAX ESTATE PROPERTIES DRE # 00935665, 27년 경험	푸르덴셜 Prudential 은퇴 상속 전문 유보나 310-755-9837 생명보험/연금/IRA/통틀케어
테니스 레슨 테니스는 열정입니다! Coach 박개순 도미니코 310-997-7770	미소 안경점 40년 경력의 다재능 렌즈 전문 4340 Pacific Coast Hwy. (Torrance H-mart내) 310-483-4744	주택용자 박경주 요아킴 재용자 818-522-2933 NMLS #1762201/DRE #2072543
모든 집수리 전문 창문, 나무마루, 타일, 화장실, 부엌, 한국식 온돌설치 김찬구 요한 ☎(310) 701-6343	로미타 양로 보건 센터 가주정부에서 매디칼 원자본에게 제공하는 프로그램입니다. 김미유 사비나 ☎(310)539-4800 1234 W. Lomita St.#E, Harbor City	후코이단 네이처메딕 1991 W. 190th St. STE 101 Torrance, CA 90504 세계최초 후코이단+AHCC 업그레이드 ☎1-888-761-1188 (김상규 니콜라오)